

# KIT DE HERRAMIENTAS MULTIFAMILIAR

¡Gracias por participar en el programa de reciclaje de la Ciudad de Tacoma! Haz tu programa de reciclaje un éxito siguiendo estos 3 pasos:

## PASO 1: CONFIGURA TU PROGRAMA DE RECICLAJE

Lista de control del programa de reciclaje . . . . .	2
Cómo ubicar los contenedores de reciclaje . . . . .	3
Recursos de residuos sólidos para administradores de propiedades . . . . .	4

## PASO 2: INFORMA A TUS RESIDENTES

Carta de bienvenida para nuevos residentes . . . . .	5
Carta del nuevo programa de reciclaje . . . . .	6
Cómo Reciclar Bien . . . . .	7
8 artículos que NO deben ir al contenedor de reciclaje . . . . .	8
Guía para mudanza . . . . .	9
8 artículos que se pueden dejar en el Tacoma Recovery & Transfer Center . . . . .	10
Recursos de desechos sólidos para residentes . . . . .	11

## PASO 3: MANTÉN TU EXITOSO PROGRAMA DE RECICLAJE

Recuerda y motiva a los residentes a reciclar correctamente con carteles, folletos, imanes y recursos adicionales. Todo el material está disponible para descargar en [tacomarecycles.org](http://tacomarecycles.org). Para **recursos impresos** comunícate con Tacoma Recycles al (253) 502-2100.

► Cartel de reciclaje



► Volantes



► Imán de suspensión de puerta



► Bolsos de mano



# LISTA DE CONTROL DEL PROGRAMA DE RECICLAJE

¡Usa esta lista para saber si estás preparado para crear un programa de reciclaje exitoso!



**Evita los cobros y la pérdida de turnos de recolección de basura** por botar cosas no permitidas revisando tu programa de reciclaje *cada* año.

**¿Es fácil reciclar en mi edificio?** **SÍ** **NO**

Todos los contenedores de reciclaje están claramente etiquetados con lo que se puede reciclar ...

Hay información sobre cómo Reciclar Bien cerca del contenedor de reciclaje .....

Todos los residentes han recibido información actualizada sobre cómo Reciclar Bien en los últimos 12 meses .....

Hay recordatorios sobre cómo Reciclar Bien en los boletines y reuniones de la comunidad .....

Si respondiste “**NO**” a alguna de las declaraciones anteriores, visita [tacomarecycles.org](http://tacomarecycles.org) para descargar los folletos de reciclaje o ponte en contacto con *Solid Waste* para obtener nuevas etiquetas.

**¿Estoy haciendo todo lo que puedo para evitar los desechos ilegales?** **SÍ** **NO**

Hay un contenedor de reciclaje junto a cada contenedor de basura .....

El área de desechos está limpia y en buen estado, y los contenedores no están dañados ni vandalizados .....

No se dejan artículos demasiado grandes, basura o materiales peligrosos en el suelo o en el contenedor de reciclaje .....

Si respondiste “**NO**” a alguna de las declaraciones anteriores, ponte en contacto con *Solid Waste* para saber cómo puedes evitar los desechos ilegales o para reemplazar los contenedores dañados.

**¿Necesito hacer algún ajuste a mi servicio de reciclaje y basura?** **SÍ** **NO**

Hay materiales reciclables (por ejemplo: cartón, botellas de agua) en el contenedor de basura ..

Hay basura (por ejemplo: comida, ropa, artículos no reciclables) en el contenedor de reciclaje...

El contenedor de reciclaje está lleno antes de ser recogido .....

El contenedor de reciclaje está menos del 75% lleno antes de ser recogido .....

Si respondiste “**SÍ**” a cualquiera de las declaraciones anteriores, ponte en contacto con *Solid Waste* para cambiar tu nivel de servicio.

Para más información, ponte en contacto con:  
**City of Tacoma Solid Waste**  
 (253) 502-2100  
[solidwaste@cityoftacoma.org](mailto:solidwaste@cityoftacoma.org)  
[cityoftacoma.org/solidwaste](http://cityoftacoma.org/solidwaste)

Para programar el recojo de artículos de gran tamaño, por una pequeña cuota, ponte en contacto con:  
**Call-2-Haul**  
 (253) 573-2468  
[cityoftacoma.org/call2haul](http://cityoftacoma.org/call2haul)



# CÓMO UBICAR LOS CONTENEDORES DE RECICLAJE

Evita los cobros adicionales por desechar desperdicios ilegales y la pérdida de turnos de recolección de basura siguiendo estos pasos:

**1** Retira la basura del contenedor de reciclaje.

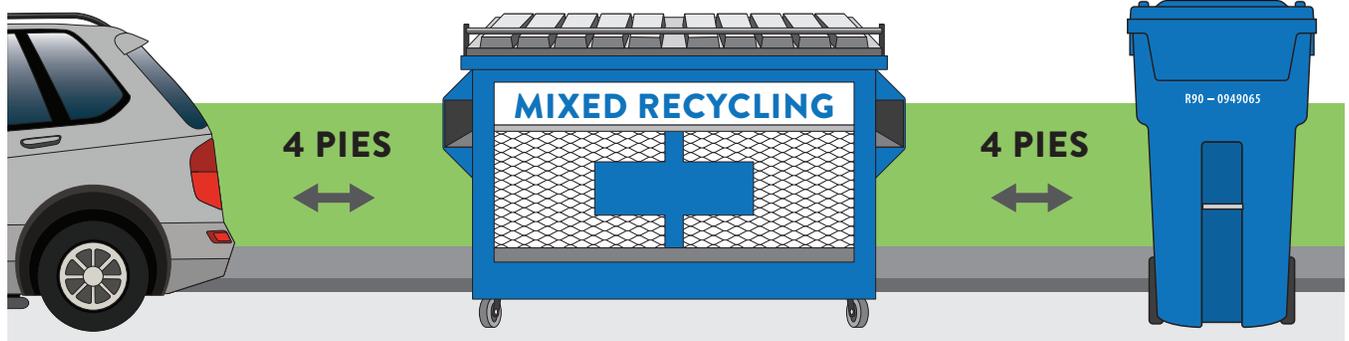
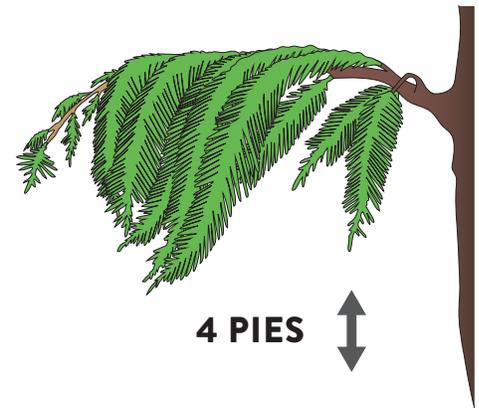


**2** NO llenes en exceso el contenedor de reciclaje.



**3** Saca el contenedor de reciclaje a las 6 a.m. en el día de recojo.

**4** El distanciamiento es importante. Coloca los contenedores con las ruedas hacia la acera, y por lo menos a 4 pies de distancia de otros objetos y alejados de estructuras que los cubran (por ejemplo, ramas de árboles, postes telefónicos).



**5** Recoge el contenedor de la acera una vez que haya sido vaciado.

**6** Pon el contenedor en un área segura a la que sólo puedan entrar los residentes.

Llama a un representante de Solid Waste al (253) 502-2100 si no recogen tu contenedor de reciclaje, o si tienes preguntas sobre las pautas establecidas para la recolección de desperdicios.

# RECURSOS DE RESIDUOS SÓLIDOS PARA ADMINISTRADORES DE PROPIEDADES

## Solid Waste Management

3510 S Mullen St.  
(253) 502-2100  
cityoftacoma.org/solidwaste  
solidwaste@cityoftacoma.org

Solid Waste ofrece **servicios de recolección de basura, materiales reciclables y desechos de alimentos/jardín al borde de la acera**, así como opciones para llevar la basura, reciclaje, residuos de jardines y desechos peligrosos del hogar al Centro de Recuperación y Transferencia de Tacoma.

## Call-2-Haul

(253) 573-2468  
cityoftacoma.org/call2haul

**Programa la recolección de artículos grandes y voluminosos.** Se pueden recoger hasta 3 artículos grandes y 15 cajas o bolsas de artículos pequeños cada vez. El costo por recolección es de \$75 y se agrega a tu cuenta de servicios públicos. Visita el sitio web para obtener una lista de artículos aceptados.

## FoodCycling

(253) 502-2100  
cityoftacoma.org/foodcycling

**Convierte los desechos de alimentos de tus residentes en abono** al solicitar nuestro servicio de FoodCycling. ¡Es fácil de activar!

## Waste Free 253

wastefree253.org

Mudarse puede crear muchos desechos. Waste Free 253 tiene **consejos sobre cómo reducir los desechos y dónde donar artículos para el hogar.**

## El Centro de Reciclaje

3510 S. Mullen St.  
(253) 593-7795  
tacomarecycles.org

Los residentes pueden **dejar todos los artículos reciclables**, incluso los no aceptados al borde de la acera (bolsas y envoltorios de plástico, recipientes plásticos, espuma de poliestireno, cables eléctricos, etc.) **gratuitamente** en el Centro de Reciclaje, todos los días de la semana de 8 a.m. a 6 p.m. Visita el sitio web para más detalles.

## Centro de Desechos peligrosos del hogar

3510 S. Mullen St.  
(253) 591-5418  
cityoftacoma.org/hazwaste

Los residentes pueden **deshacerse de sus desechos peligrosos del hogar** (baterías, bombillas, limpiadores domésticos, etc.) en el Centro de Desechos Peligrosos del Hogar. Visita el sitio web para obtener una lista de artículos aceptados.

## EnviroHouse

Oficina: (253) 573-2426  
Teléfono Móvil: (253) 341-2331  
(253) 573-2426  
cityoftacoma.org/workshops

Tus residentes tienen acceso a **talleres educativos gratis por internet sobre jardinería, limpieza y vida sostenible** en la EnviroHouse: una casa modelo que muestra ideas, materiales y técnicas de construcción ecológica y creación de jardines naturales para crear un hogar y un planeta saludable. Participa en un taller virtual en directo o mira las grabaciones de talleres pasados en el sitio web.

## 3-1-1

Llama al 3-1-1 (dentro de los límites de la ciudad) O al (253) 591-5000  
cityoftacoma.org/tacomafirst311

El personal de la Ciudad de Tacoma está disponible de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes, para responder tus **preguntas generales sobre el gobierno de la Ciudad de Tacoma y sus servicios.**



**Puedes solicitar candados para tus contenedores.** Los candados ayudan a evitar que se pongan desperdicios ilegales. Ponte en contacto con Solid Waste para solicitar candados para tu propiedad.

# ¡BIENVENIDO A SU NUEVO HOGAR!

Estimado nuevo residente,

Nos enorgullece poder ofrecerle un ambiente limpio y saludable. ¡Usted nos puede ayudar Reciclando Bien!

**¿Por qué es importante Reciclar Bien?** Reciclar Bien ayuda a proteger el medio ambiente:

- Al cuidar nuestros recursos naturales,
- Al reducir los desechos que llegan a nuestros rellenos sanitarios,
- Al apoyar un ambiente saludable para las generaciones futuras, y
- Al darle mayor seguridad a los trabajadores del reciclaje.

**¿Cómo puedo Reciclar Bien?** Asegúrese de que sus esfuerzos no sean en vano al tener en cuenta estas simples reglas:

- **Sepa qué artículos son reciclables.** Visite [tacomarecycles.org](http://tacomarecycles.org) para obtener más información.
- **Vacíe, limpie y seque** los materiales reciclables antes de colocarlos en el contenedor de reciclaje.
- **¡No embolse los materiales reciclables!** Ponga los reciclables sueltos en el contenedor.
- **No llene en exceso los contenedores.** Los contenedores llenos en exceso no se recogen. Traiga sus materiales reciclables al Centro de Reciclaje de Tacoma.



**UN BUEN CONSEJO**

El símbolo **NO** siempre indica que un artículo sea reciclable en Tacoma. Confirme si un artículo es reciclable en [tacomarecycles.org](http://tacomarecycles.org) o llame al (253) 502-2100.

# ¡EL SERVICIO DE RECICLAJE YA ESTÁ DISPONIBLE!

Estimado residente,

Nos complace anunciar nuestro nuevo programa de reciclaje para todo el edificio. Nos enorgullece poder crear un ambiente limpio y saludable para nuestro edificio y toda la comunidad. ¡Necesitamos su ayuda para que este programa tenga éxito!

**¿Por qué es importante Reciclar Bien?** Reciclar Bien ayuda a proteger el medio ambiente:

- Al cuidar nuestros recursos naturales,
- Al reducir los desechos que llegan a nuestros rellenos sanitarios,
- Al apoyar un ambiente saludable para las generaciones futuras, y
- Al darle mayor seguridad a los trabajadores del reciclaje.

**¿Cómo puedo Reciclar Bien?** Asegúrese de que sus esfuerzos no sean en vano al tener en cuenta estas simples reglas:

- **Sepa qué artículos son reciclables.** Visite [tacomarecycles.org](http://tacomarecycles.org) para obtener más información.
- **Vacíe, limpie y seque** los materiales reciclables antes de colocarlos en el contenedor de reciclaje.
- **¡No embolse los materiales reciclables!** Ponga los reciclables sueltos en el contenedor.
- **No llene en exceso los contenedores.** Los contenedores llenos en exceso no se recogen. Traiga sus materiales reciclables al Centro de Reciclaje de Tacoma.

Una serie de tres ilustraciones de un castor marrón con una camisa roja a cuadros. En la primera, el castor vacía un recipiente de plástico. En la segunda, el castor enjuaga un recipiente de plástico. En la tercera, el castor sacude un recipiente de plástico para quitar el exceso de agua y lo coloca en un contenedor azul de reciclaje.

**VACÍO**  
Vacíe el líquido y retire los residuos de comida

**LIMPIO**  
Enjuague bien los recipientes.

**SECO**  
Sacuda el exceso de agua y déjelo secar.

**UN BUEN CONSEJO**

El símbolo **NO** siempre indica que un artículo sea reciclable en Tacoma. Confirme si un artículo es reciclable en [tacomarecycles.org](http://tacomarecycles.org) o llame al (253) 502-2100.

# CÓMO RECICLAR BIEN

¿SABÍAS ESTO? 

Las bolsas de plástico hacen que el equipo de clasificación se atasque y pueden causar el cierre de toda la planta de reciclaje. ¡NO pongas los materiales reciclables en bolsas de plástico! Usa una bolsa reutilizable o un bote de basura para llevar y vaciar los materiales reciclables en el contenedor de reciclaje.



## RECICLAJE

botes, botellas y jarras de **plástico**, **papel** y cartón, latas de **metal** (sin tapa)



## BASURA

bolsas y envoltorios de plástico, espuma de poliestireno (unice/ isopor), vasos y platos desechables, recipientes de comida grasientos, envases de cartón plastificado, papel de aluminio



¿Por qué todo debe estar vacío, limpio y seco? Los materiales reciclables deben estar vacíos, limpios y secos para evitar la contaminación de otros materiales reciclables. ¡Todos los artículos reciclables contaminados tienen que ser enviados al relleno sanitario!



# 8 ARTÍCULOS QUE NO DEBEN IR AL CONTENEDOR DE RECICLAJE

¿SABÍAS ESTO?



Hay cargas enteras de materiales reciclables que tienen que ser desechadas porque contienen tan sólo una fracción de basura o artículos sucios. ¡Averigua si es reciclable o déjalo fuera del contenedor de reciclaje!

Estos artículos muchas veces se ponen por error en el contenedor de reciclaje. ¡Aprende a deshacerte de ellos correctamente!

## BASURA

Tíralos en el contenedor de basura

### CARTONES REVESTIDOS DE PLÁSTICO Y RECIPIENTES DE COMIDA CONGELADA



Los cartones revestidos de plástico tienen capas de papel, metal y plástico para contener el líquido. Los recipientes de alimentos congelados contienen plástico para proteger los alimentos de las quemaduras por congelación. Nuestras plantas de procesamiento no pueden separar estas capas.

### TAZAS DE CAFÉ



Las tazas de café desechables están forradas de plástico. Nuestras plantas de procesamiento no tienen la tecnología para separar estas capas.

### CAJAS DE PIZZA



Las cajas de pizza están sucias con restos de queso, salsa y aceite. Sólo el cartón limpio puede ser reciclado.

## LLÉVALOS

al Household Hazardous Waste en 3510 S. Mullen St.

✗ Las baterías **NO** se pueden tirar a la basura.



### BATERÍAS

Las baterías son desechos peligrosos y contienen toxinas que pueden contaminar el suelo y el agua si se desechan incorrectamente.

## LLÉVALOS

al Centro de Reciclaje en 3510 S. Mullen St.

Estos artículos pueden ser **desechados** o **reciclados** en el Centro de Reciclaje.

### BOLSAS DE PLÁSTICO Y ENVOLTORIOS



Las bolsas de plástico quedan atrapadas y atascan las máquinas clasificadoras de reciclaje, deteniendo todo el proceso de reciclaje.

### RECIPIENTES DE PLÁSTICO DE COMIDA PARA LLEVAR



Los recipientes de plástico de comida para llevar se aplanan fácilmente, lo que hace difícil que las máquinas lo clasifiquen correctamente.

### POLIESTIRENO (Unicel o Icopor)



Los bloques de embalaje de poliestireno y las bolitas de poliestireno para empacar se deshacen fácilmente, creando basura, y hacen difícil que las máquinas lo clasifiquen correctamente.

### CABLES ELÉCTRICOS



Los cables eléctricos, las cuerdas de luces (como las de navidad) y los cables para cargar dispositivos electrónicos se enredan y atascan en las máquinas clasificadoras.

# RECICLAR BIEN: GUÍA PARA MUDANZA

Mudarse puede crear muchos desechos. Deshazte de los artículos que no necesitas de la manera correcta siguiendo estos pasos.

1



## Vende o dona los artículos que estén en buen estado.

Visita [cityoftacoma.org/wastefree253](http://cityoftacoma.org/wastefree253) para una lista de lugares donde vender o donar tus artículos

2



## Visita el Tacoma Recovery & Transfer Center en 3510 S. Mullen St.

Deja los artículos que no se pueden vender o donar, como ropa, electrodomésticos pequeños, cajas y material de embalaje, artículos grandes y voluminosos y desechos domésticos peligrosos. Visita [cityoftacoma.org/solidwaste](http://cityoftacoma.org/solidwaste) o llame al 253-502-2100 para obtener más información.

## Deja los desechos electrónicos en un lugar de reciclaje de desechos electrónicos (E-cycle).

Visita [RecycleWashington.org](http://RecycleWashington.org) o llama al 1-800-RECYCLE para obtener una lista de artículos aceptados y para encontrar un centro de reciclaje de desechos electrónicos (E-cycle) cerca de ti. NO tires desechos electrónicos a la basura o al contenedor de reciclaje.



3



4



## Programa una recolección con Call-2-Haul.

Se pueden recoger hasta 3 artículos grandes y 15 cajas o bolsas de artículos pequeños por cada recolección. Visita [cityoftacoma.org/call2haul](http://cityoftacoma.org/call2haul) o llame al (253) 573-2468 para obtener una lista de los artículos aceptados y las tarifas.

Da vuelta la página para descubrir cómo deshacerte de los artículos comunes del hogar al mudarte. ➡

# 8 ARTÍCULOS QUE SE PUEDEN DEJAR EN EL CENTRO DE RECUPERACIÓN Y TRANSFERENCIA DE TACOMA

¿Te estás mudando o deshaciendo? El Centro de Transferencia y Recuperación de Tacoma en 3510 S. Mullen St. es una parada única para dejar una variedad de artículos para el hogar. Ve el horario en [cityoftacoma.org/solidwaste](http://cityoftacoma.org/solidwaste).

## DESECHOS PELIGROSOS DEL HOGAR

Deja artículos gratis. Ve una lista completa de artículos aceptados y pautas en [cityoftacoma.org/hazwaste](http://cityoftacoma.org/hazwaste).

### PINTURA A BASE DE ACEITE



Las pinturas a base de aceite son inflamables y no se pueden reciclar ni tirar a la basura. Las pinturas de látex o a base de agua se pueden donar o secar y desechar.

### LIMPIADORES DOMÉSTICOS



Algunos limpiadores domésticos pueden liberar gases tóxicos en determinadas circunstancias y requieren eliminación profesional. Llama al (253) 591-5418 si tienes limpiadores desconocidos en tu poder. Busca recetas alternativas de limpiadores ecológicos en [cityoftacoma.org/envirohouse](http://cityoftacoma.org/envirohouse).

### BOMBILLAS Y TUBOS FLUORESCENTES



Los tubos y bombillas fluorescentes contienen vapores de mercurio y no deben romperse ni tirarse a la basura.

## CENTRO DE RECICLAJE DE TACOMA

Entrega los materiales reciclables de forma gratuita. Ve una lista completa de los artículos aceptados en [tacomarecycles.org](http://tacomarecycles.org).

### ROPA



La ropa se puede dejar en el contenedor de ropa del Northwest Center. Se donará la ropa en perfecto estado, mientras que la ropa rasgada y manchada se reciclará.

### MICROONDAS



Los electrodomésticos de metal que no contienen productos químicos o freón, como microondas y hornos, se pueden reciclar en el contenedor de chatarra.

### CAJAS DE MUDANZA Y MATERIAL DE EMBALAJE



Las cajas de mudanza grandes se pueden reciclar en los contenedores de cartón. Los materiales de embalaje, como películas de plástico, la espuma de poliestireno y el plástico de burbujas, se pueden reciclar en los contenedores de espuma de poliestireno y películas de plástico.

## AUTOTRANSPORTE DE BASURA

Infórmate sobre las pautas para el autotransporte de basura en [cityoftacoma.org/garbage](http://cityoftacoma.org/garbage). Consulte las tarifas en [cityoftacoma.org/SWMrates](http://cityoftacoma.org/SWMrates).

### COLCHONES



Deja tu colchón en el Tacoma Recovery & Transfer Center pagando un cargo, o puedes reciclarlo con NW Furniture Bank también pagando. Obtén más información en [nwfurniturebank.org/mattress-recycling](http://nwfurniturebank.org/mattress-recycling).

### UNIDAD DE AIRE ACONDICIONADO



Los electrodomésticos, como las unidades de aire acondicionado y los refrigeradores, contienen freón que pueden fugarse y presentar riesgos para la salud y el medio ambiente. Deben dejarse en el Tacoma Recovery & Transfer Center para su eliminación profesional.

**UN BUEN CONSEJO**

¿Contenedores llenos? Deja los materiales reciclables voluminosos, como las cajas de envío, en el Centro de reciclaje de Tacoma durante todo el año.

#tacomarecycles



facebook.com/TacomaES



tacomarecycles.org



# RECURSOS DE DESECHOS SÓLIDOS PARA RESIDENTES

## Solid Waste Management

3510 S Mullen St.  
(253) 502-2100  
cityoftacoma.org/solidwaste  
solidwaste@cityoftacoma.org

Solid Waste ofrece **servicios de recolección de basura, materiales reciclables y desechos de alimentos/jardín al borde de la acera**, así como opciones para llevar la basura, reciclaje, residuos de jardines y desechos peligrosos del hogar al Centro de Recuperación y Transferencia de Tacoma.

## Call-2-Haul

(253) 573-2468  
cityoftacoma.org/call2haul

**Programa la recolección de artículos grandes y voluminosos.** Se pueden recoger hasta 3 artículos grandes y 15 cajas o bolsas de artículos pequeños con Call-2-Haul. El costo por recolección es de \$75 y se agrega a tu cuenta de servicios públicos. Si no tienes una cuenta de servicios públicos, programa una recolección con el administrador de la propiedad. Visita el sitio web para obtener una lista de artículos que se aceptan.

## FoodCycling

(253) 502-2100  
cityoftacoma.org/foodcycling

El “reciclaje” de alimentos (FoodCycling) es una forma de **convertir tus desechos de alimentos en abono**. ¡Si tu edificio no tiene el servicio de FoodCycling, pídele al administrador de tu propiedad que se inscriba para ese servicio!

## Waste Free 253

wastefree253.org

Mudarse puede crear muchos desechos. **Aprende a reducir tus desperdicios, a reciclar y a donar artículos domésticos.**

## El Centro de Reciclaje

3510 S. Mullen St.  
(253) 593-7795  
tacomarecycles.org

Los residentes pueden **dejar los artículos reciclables**, incluso los no aceptados al borde de la acera (bolsas y envoltorios de plástico, recipientes plásticos, espuma de poliestireno, cables eléctricos, etc.) **gratuitamente** en el Centro de Reciclaje, todos los días de la semana de 8 a.m. a 6 p.m. Visita el sitio web para más detalles.

## Centro de desechos peligrosos del hogar

3510 S. Mullen St.  
(253) 591-5418  
cityoftacoma.org/hazwaste

Los residentes pueden **deshacerse de sus desechos peligrosos del hogar** (baterías, bombillas, limpiadores domésticos, etc.) en el Centro de Desechos Peligrosos del Hogar. Visita el sitio web para obtener una lista de artículos que son aceptados.

## EnviroHouse

Oficina: (253) 573-2426  
Teléfono Móvil: (253) 341-2331  
ehouse@cityoftacoma.org  
cityoftacoma.org/envirohouse

**Ofrecemos talleres gratuitos disponibles todo el año por internet sobre jardinería, limpieza y vida sostenible** en la EnviroHouse: una casa modelo que muestra ideas, materiales y técnicas de construcción ecológica y creación de jardines naturales para crear un hogar y un planeta saludable. Participa en un taller virtual en directo o mira las grabaciones de talleres pasados en el sitio web.



Puedes llamar al 3-1-1 para hablar con alguien en español sobre los servicios de la Ciudad de Tacoma.